

Chuyện vui

Học thối của cha

Một hôm, trò X. hét gào hỏi cha xin tiền thì người cha liền lên rằng: «Cứ xin hoài, tiền của bố chi cho đủ, hay là mày đem tao ra đây đi, mà mua giấy ghi thì phải hở...»

Trò X. thấy cha giận dữ thì không dám nói chi, liền cụp sách bước ra đi học...

Trong khi ông Cai-Dông Hòa lạc hướng thì gan hơn: «Ai đánh thầy khoe vậy X? Xin nó cho ba học đi?»

Trò X. khoe thất-thất mà đáp lại rằng: «Tôi thấy đánh tôi...»

Trò X. khoe thất-thất mà đáp lại rằng: «Tôi thấy đánh tôi...»

Một đám ăn cướp đã bị bắt được tại làng Bình-xuân

Cũng nhờ có sức ông Cai-Dông Hòa lạc hướng đã làm đám ăn cướp bị bắt được tại làng Bình-xuân...

Trong khi ông Cai-Dông Hòa lạc hướng thì gan hơn: «Ai đánh thầy khoe vậy X? Xin nó cho ba học đi?»

Trò X. khoe thất-thất mà đáp lại rằng: «Tôi thấy đánh tôi...»

Trò X. khoe thất-thất mà đáp lại rằng: «Tôi thấy đánh tôi...»

Trò X. khoe thất-thất mà đáp lại rằng: «Tôi thấy đánh tôi...»

AGENCE IMMOBILIERE LE LINDOCHINE 18, Rue Colombari SAIGON. Telephone: 1088. CODE LUGAGNE INTERNATIONAL. A. I. D. L. I.

Hài-dâm

Al chịu tiếng oan hơn hèn? Lý học Lự: Tôi đủ anh cơ thể bị trọng tội oan, ai chịu tiếng oan hơn hèn?

Trọng sự này số 1 và tiểu-kim số 187.

MỘT NGÂN ĐỒNG CÁCH THỨC SỐ 2 - XỐ SỎ LÀN THƠ MƯỜI MỘT SÉRIE 1468 ĐƯỢC RA

XỐ SỎ YÊN LỜI CÁCH THỨC SỐ 2. Tôi ngày 25 Mai 1931, Hội đã bán được 563 vé 1/8.

MỘT NGÂN ĐỒNG CÁCH THỨC SỐ 2 - XỐ SỎ LÀN THƠ MƯỜI MỘT SÉRIE 1468 ĐƯỢC RA

XỐ SỎ YÊN LỜI CÁCH THỨC SỐ 2. Tôi ngày 25 Mai 1931, Hội đã bán được 563 vé 1/8.

MỘT NGÂN ĐỒNG CÁCH THỨC SỐ 2 - XỐ SỎ LÀN THƠ MƯỜI MỘT SÉRIE 1468 ĐƯỢC RA

XỐ SỎ YÊN LỜI CÁCH THỨC SỐ 2. Tôi ngày 25 Mai 1931, Hội đã bán được 563 vé 1/8.

MỘT NGÂN ĐỒNG CÁCH THỨC SỐ 2 - XỐ SỎ LÀN THƠ MƯỜI MỘT SÉRIE 1468 ĐƯỢC RA

XỐ SỎ YÊN LỜI CÁCH THỨC SỐ 2. Tôi ngày 25 Mai 1931, Hội đã bán được 563 vé 1/8.

MỘT NGÂN ĐỒNG CÁCH THỨC SỐ 2 - XỐ SỎ LÀN THƠ MƯỜI MỘT SÉRIE 1468 ĐƯỢC RA

XỐ SỎ YÊN LỜI CÁCH THỨC SỐ 2. Tôi ngày 25 Mai 1931, Hội đã bán được 563 vé 1/8.

MỘT NGÂN ĐỒNG CÁCH THỨC SỐ 2 - XỐ SỎ LÀN THƠ MƯỜI MỘT SÉRIE 1468 ĐƯỢC RA

XỐ SỎ YÊN LỜI CÁCH THỨC SỐ 2. Tôi ngày 25 Mai 1931, Hội đã bán được 563 vé 1/8.

MỘT NGÂN ĐỒNG CÁCH THỨC SỐ 2 - XỐ SỎ LÀN THƠ MƯỜI MỘT SÉRIE 1468 ĐƯỢC RA

XỐ SỎ YÊN LỜI CÁCH THỨC SỐ 2. Tôi ngày 25 Mai 1931, Hội đã bán được 563 vé 1/8.

MỘT NGÂN ĐỒNG CÁCH THỨC SỐ 2 - XỐ SỎ LÀN THƠ MƯỜI MỘT SÉRIE 1468 ĐƯỢC RA

XỐ SỎ YÊN LỜI CÁCH THỨC SỐ 2. Tôi ngày 25 Mai 1931, Hội đã bán được 563 vé 1/8.

MỘT NGÂN ĐỒNG CÁCH THỨC SỐ 2 - XỐ SỎ LÀN THƠ MƯỜI MỘT SÉRIE 1468 ĐƯỢC RA

XỐ SỎ YÊN LỜI CÁCH THỨC SỐ 2. Tôi ngày 25 Mai 1931, Hội đã bán được 563 vé 1/8.

MỘT NGÂN ĐỒNG CÁCH THỨC SỐ 2 - XỐ SỎ LÀN THƠ MƯỜI MỘT SÉRIE 1468 ĐƯỢC RA

XỐ SỎ YÊN LỜI CÁCH THỨC SỐ 2. Tôi ngày 25 Mai 1931, Hội đã bán được 563 vé 1/8.

MỘT NGÂN ĐỒNG CÁCH THỨC SỐ 2 - XỐ SỎ LÀN THƠ MƯỜI MỘT SÉRIE 1468 ĐƯỢC RA

XỐ SỎ YÊN LỜI CÁCH THỨC SỐ 2. Tôi ngày 25 Mai 1931, Hội đã bán được 563 vé 1/8.

Công văn VI lời nghị quyết Thống-Độc Nam Kỳ ngày 8 April 1931. Định chỉ sự những người kết-tán sau này thì chứng cho quân bất những số đất nhà-mở... HAT RACHGIA Lang Vinh-phu và Lộc-Ninh.

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG Công-tý hữu hạn vốn 250 ngàn đồng 54 & 56, đường Pellerin - SAIGON. Đại-tháp số 6748. Tên đại-tháp: CREDITANA.

ĐẠI-PHÁP CÔNG-HÒA ĐA-QUỐC TỰ-DO - HUNG-HÀO - ĐỒNG-ÁP NAM-KỲ THÔNG-ĐỘC TỈNH BIÊN-HÒA

Table with columns: tên người khản, số hiệu, số mẫu sáo, tiền mua. Rows include Trâu-Lý, Lưu-chính-Trư, etc.

YẾT THỊ. Đơn xin phát miễn 4 vé giá đất Nh-ước. Ông Mầu C, Cao-cảng, 300 mẫu.

VIỆC TRANH CÁN VÀ KÈU NAI Chiếu theo thể lệ điều 11 và 13 nghị định ngày 13 Jun 1929, ai có tranh cán đều chỉ thì một trong kỳ hai tháng kể từ ngày đưa yết thị này, phải làm đơn nộp cho quan Tham-biện Chủ-Tịch.

nhé CỐC Giá cả của những Chai-lon, bao Mỹ làm giá là 48 kilon. Paddy pour ri de cho-lin, 2386 x 2465...

Ai tin

Mới hay tin, con rể lớn của M. Võ-thành-Bát, phụ bút L. T. T. V. là trần.

Mới tưởng như-nguyệt đông bốn năm tháng nay, bề tôi lại phải nghe ngất ngờ là vợ-vàng-đỏ-đồng-áo-chàng.

Chín giờ, nhà thờ hai 1/1 Jun 1931, đưa đưa lễ nghĩa-dia chức-vực-thương-gia mới tang.

Bên-báo đống-nhân kinh từ phân ưu cũng M. Võ-thành-Bát và vợ-nguyệt, sau cả người cho hương-hồn trẻ vng công.

Ai muốn ít vốn mà nhiều?

Muốn sang lại 1 cái nhà ngủ đủ mọi khác quần nhều, làm chủ là thân tự liền. Giá một ngàn hai trăm đồng.

Do 259 đường Paul-Blanchet, SAIGON.

miệch bụng khách mà để nên mình, cho chí hơn cho một người (tiếng cười).

Ngày-chuẩn-nhật 31 Mai 1931 Hội-Commerce-đại-chiến-sĩ Nam-Hoa.

Trên này chỉ có lời thôi mà, mặt thì giờ rồi nhiều, tự không đến nỗi sang chuyện là-dữ rồi nhàn, cho đến rồi cho nhau về chuyện giằng-cổc công kha, về chuyện khản-giữ đều bất bình, nên là o m om.

Ngoc-SON-AN.

Đip bất ngờ

Một đồng tin M. François Sp mới mất ba hiện tại vợ, bởi vì đến chiến nên ông tinh sang liệm hội xóm của ông là một cửa hàng thị-tiền ở Saigon.

Một đồng tin M. François Sp mới mất ba hiện tại vợ, bởi vì đến chiến nên ông tinh sang liệm hội xóm của ông là một cửa hàng thị-tiền ở Saigon.

Một đồng tin M. François Sp mới mất ba hiện tại vợ, bởi vì đến chiến nên ông tinh sang liệm hội xóm của ông là một cửa hàng thị-tiền ở Saigon.

Một đồng tin M. François Sp mới mất ba hiện tại vợ, bởi vì đến chiến nên ông tinh sang liệm hội xóm của ông là một cửa hàng thị-tiền ở Saigon.

Một đồng tin M. François Sp mới mất ba hiện tại vợ, bởi vì đến chiến nên ông tinh sang liệm hội xóm của ông là một cửa hàng thị-tiền ở Saigon.

Một đồng tin M. François Sp mới mất ba hiện tại vợ, bởi vì đến chiến nên ông tinh sang liệm hội xóm của ông là một cửa hàng thị-tiền ở Saigon.

Một đồng tin M. François Sp mới mất ba hiện tại vợ, bởi vì đến chiến nên ông tinh sang liệm hội xóm của ông là một cửa hàng thị-tiền ở Saigon.

Một đồng tin M. François Sp mới mất ba hiện tại vợ, bởi vì đến chiến nên ông tinh sang liệm hội xóm của ông là một cửa hàng thị-tiền ở Saigon.

Một đồng tin M. François Sp mới mất ba hiện tại vợ, bởi vì đến chiến nên ông tinh sang liệm hội xóm của ông là một cửa hàng thị-tiền ở Saigon.

Một đồng tin M. François Sp mới mất ba hiện tại vợ, bởi vì đến chiến nên ông tinh sang liệm hội xóm của ông là một cửa hàng thị-tiền ở Saigon.

Một đồng tin M. François Sp mới mất ba hiện tại vợ, bởi vì đến chiến nên ông tinh sang liệm hội xóm của ông là một cửa hàng thị-tiền ở Saigon.

Một đồng tin M. François Sp mới mất ba hiện tại vợ, bởi vì đến chiến nên ông tinh sang liệm hội xóm của ông là một cửa hàng thị-tiền ở Saigon.

Một đồng tin M. François Sp mới mất ba hiện tại vợ, bởi vì đến chiến nên ông tinh sang liệm hội xóm của ông là một cửa hàng thị-tiền ở Saigon.

Một đồng tin M. François Sp mới mất ba hiện tại vợ, bởi vì đến chiến nên ông tinh sang liệm hội xóm của ông là một cửa hàng thị-tiền ở Saigon.

Một đồng tin M. François Sp mới mất ba hiện tại vợ, bởi vì đến chiến nên ông tinh sang liệm hội xóm của ông là một cửa hàng thị-tiền ở Saigon.

Một đồng tin M. François Sp mới mất ba hiện tại vợ, bởi vì đến chiến nên ông tinh sang liệm hội xóm của ông là một cửa hàng thị-tiền ở Saigon.

Một đồng tin M. François Sp mới mất ba hiện tại vợ, bởi vì đến chiến nên ông tinh sang liệm hội xóm của ông là một cửa hàng thị-tiền ở Saigon.

Một đồng tin M. François Sp mới mất ba hiện tại vợ, bởi vì đến chiến nên ông tinh sang liệm hội xóm của ông là một cửa hàng thị-tiền ở Saigon.

Một đồng tin M. François Sp mới mất ba hiện tại vợ, bởi vì đến chiến nên ông tinh sang liệm hội xóm của ông là một cửa hàng thị-tiền ở Saigon.

Một đồng tin M. François Sp mới mất ba hiện tại vợ, bởi vì đến chiến nên ông tinh sang liệm hội xóm của ông là một cửa hàng thị-tiền ở Saigon.

Khăn đen Suối đôn

Tôi soạn trong làm những khăn khăn đôn riêng thì y mới ông; xin viết cho tôi mấy lớp và lấy ai tôi sẽ làm y theo giới-lịch, oanh lành báo giao nhân, số phí thì chịu... 5000.

Khăn đen Suối đôn. Tôi soạn trong làm những khăn khăn đôn riêng thì y mới ông; xin viết cho tôi mấy lớp và lấy ai tôi sẽ làm y theo giới-lịch, oanh lành báo giao nhân, số phí thì chịu... 5000.

Khăn đen Suối đôn. Tôi soạn trong làm những khăn khăn đôn riêng thì y mới ông; xin viết cho tôi mấy lớp và lấy ai tôi sẽ làm y theo giới-lịch, oanh lành báo giao nhân, số phí thì chịu... 5000.

Khăn đen Suối đôn. Tôi soạn trong làm những khăn khăn đôn riêng thì y mới ông; xin viết cho tôi mấy lớp và lấy ai tôi sẽ làm y theo giới-lịch, oanh lành báo giao nhân, số phí thì chịu... 5000.

Khăn đen Suối đôn. Tôi soạn trong làm những khăn khăn đôn riêng thì y mới ông; xin viết cho tôi mấy lớp và lấy ai tôi sẽ làm y theo giới-lịch, oanh lành báo giao nhân, số phí thì chịu... 5000.

Khăn đen Suối đôn. Tôi soạn trong làm những khăn khăn đôn riêng thì y mới ông; xin viết cho tôi mấy lớp và lấy ai tôi sẽ làm y theo giới-lịch, oanh lành báo giao nhân, số phí thì chịu... 5000.

Khăn đen Suối đôn. Tôi soạn trong làm những khăn khăn đôn riêng thì y mới ông; xin viết cho tôi mấy lớp và lấy ai tôi sẽ làm y theo giới-lịch, oanh lành báo giao nhân, số phí thì chịu... 5000.

Khăn đen Suối đôn. Tôi soạn trong làm những khăn khăn đôn riêng thì y mới ông; xin viết cho tôi mấy lớp và lấy ai tôi sẽ làm y theo giới-lịch, oanh lành báo giao nhân, số phí thì chịu... 5000.

Khăn đen Suối đôn. Tôi soạn trong làm những khăn khăn đôn riêng thì y mới ông; xin viết cho tôi mấy lớp và lấy ai tôi sẽ làm y theo giới-lịch, oanh lành báo giao nhân, số phí thì chịu... 5000.

Khăn đen Suối đôn. Tôi soạn trong làm những khăn khăn đôn riêng thì y mới ông; xin viết cho tôi mấy lớp và lấy ai tôi sẽ làm y theo giới-lịch, oanh lành báo giao nhân, số phí thì chịu... 5000.

CHỨT PHÂN ĐƠN CÔ (TAM LÝ TIÊU-THUYẾT) Tác-giả BỬU-MỘC. X. THIÊN-MA BÁCH-CHIẾT (Tráp) Nguyễn-tất-Đệ về nhà đi ngay thì nghĩ rằng: «Này mà thì đi đâu đây...»

→ Con nua → Hình ảnh minh họa cho truyện cười.

Feuilleton n° 109

HIỆP NGHĨA TIỂU-THUYẾT

Tập Tiểu Ngũ-Nghĩa

HỒI THỜI ĐÀ MƯƠI MỐT

Tại một nhà nghỉ ở một thôn quê ở ngoài...

(Tiếp theo)

Lạc Phụng-thơ-An đứng dậy mím miệng...

mặt ngờ ra, thấy người kỳ lạ mà mặt...

Người kỳ lạ nói: « Này anh...

Chân-làng lại nói: « Em có biết...

Người kỳ lạ nói: « Anh nói...

Hơn nữa lại người khác mà...

(Nguyên người kỳ lạ nói như vậy)

thắng lầm, nên khi Chân-Long gặp...

Hồi THỜI ĐÀ MƯƠI HAI

Hoạt-trương-Tiến cũng Chân-Long định...

Phạm-Niên-Huy cũng Chân-Long định...

Hoạt-trương-Tiến Triện-thiền-

Hội đ. Nhoan và ở tại Dương-Chấn...

Chân-Long lại nói: « Anh nói...

Chân-Long lại nói: « Anh nói...

Chân-Long lại nói: « Anh nói...

Chân-Long lại nói: « Anh nói...

phò và về-nhưng hay mà thôi...

Chân-Long lại nói: « Anh nói...

Chân-Long lại nói: « Anh nói...

Chân-Long lại nói: « Anh nói...

Chân-Long lại nói: « Anh nói...

Chân-Long lại nói: « Anh nói...

Chân-Long lại nói: « Anh nói...

Chân-Long lại nói: « Anh nói...

Chân-Long lại nói: « Anh nói...

Chân-Long lại nói: « Anh nói...

KY NIỆM THẬP CHU-NIÊN BỒN TIỆM MỐI QUA NHIỀU THỜI MÂY CHỤP HÌNH BOX-CAMERAS 165-lần

VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF Du Docteur RIF

Lời rao vặt MUỐN BÀN Một cái nhà mát mẻ trên chỗ cao...

NGƯỜI TA MAU GIÀ LẠI BỜ KHÔNG HAY SAN SÔI

CÁCH TRI BỊNH BÀU CAN, TÌ, PHÈ PHỈ BẢNG THỨC BỐT

Ecole Centrale de Commerce

NÀY THUỐC CHỮ DANH CHỮA BỆNH ĐAU-LƯNG

DẦU CA THU

PHIULES FOSTER

TRIDGE 1.000 EXEMPLAIRES

GRAND PHARMACIE DE FRANCE

IMPRIMERIE DU LUC-UYEN VAN-VAN

Biographie 2348 exemplaires

Feuilleton n° 3

Lịch-Đại-Kiểm-Hiệp toàn-truyện

THƯỢNG-CỔ-THỜI-KỶ

KHAI-THIỆN-HIỆP-SĨ - CẨM-BÀO-thích-khách (tiếp theo)

Tổ-Ngã nói rồi, cầm gương xá của một cái, tức thời mà gương như chớp, một dây hồng sáng có người của Thuần và Thi-vệ người, trông thấy hồng gương chớp mắt, hồng nghe một tiếng là kỳ, dường như tiếng xe lửa, của Thuần ngo qua một cái, thời hồng gương và hồng người biến mất cả rồi, của Thuần nghĩ thích-khách bạo gan, đem tới chỗ Cung-môn hành thích, việc này cũng phải có chủ-chức là Hiên-Miêu dùng lễ thoát nạn đó mà, của Thuần biết vậy mặc dù, cũng chỉ

đánh Hồn-Miền thêm vào, của Thuần chỉ trao đổi Vạn-Đức, mà can vô tội chủ Lương-gia, Hiên-Miêu cầm một Vạn-Đức của vua, trong hai thùng Hiên-Miêu tung phóc.

ĐỒ-SƠN-HIỆP-NỮ

Ông-Châu-phong của Nghiêntri thị (trừ thủy hoa), trở chỉ nam chấy thanh công, của Nghiêu nghe lời Từ-chiên-Ông tâu bày, khiến con ông Côn là Hả-Vũ trị thủy, bởi ấy, nước lại ngập rầy, nhân tiện là muốn thả đóc xá lau hay. Hả-Vũ liền rượt xuống biển, khi đi họ khi đi thuyền, tay chẹn bàu làm, mặt mấy đen sì, cứ cầm đầu về sự khai sông đào mới. Thêm chỉ ông kính qua trước ngó của ông bà họ, chẳng ghé vào nhà một lần nào. Hôm đó, Hả-Vũ thôi hòa bà mới, chưa có chỗ trao tờ kết tóc, ông chỉ lo việc của việc nước, chẳng nghĩ tới gia sự của mình. Ngày nọ ông đi qua phía núi Đò-Sơn, gặp một con Cao thiết

lợn, con Cao nói toàn tiếng tiếng bậy, lại có chân cái đười. Hả-Vũ thấy vậy kỳ kỳ, đứng chầm bên đường ngó kỹ, thoát tay con Cao hóa ra một nàng Thiêu-nữ, chạy tới bên Hả-Vũ mà nói rằng: Thưa ông... thiếp là con gái họ Đò-Sơn, muốn phò tá người trị thủy, không biết phải bằng lòng chăng? Hả-Vũ chợt vấn Thiêu-nữ rằng: Có kia... có có tại năng cái gì, đem đóm đường về việc trị thủy vậy? Thiêu-nữ đáp: Thiếp hỏi anh học kếm-thuật, tôi giao với Kếm-Tiên, trở mới năm lượt kếm thanh kiếm, cũng như Kếm-Tiên mới thứ, bởi vậy, thiếp theo theo thiêu-vấn địa-ly, có phép đào núi lấp sông, khi xuất hành nơi có gió mà đi, đường ngắn đêm chỉ của nhay mắt, dầu mạnh thì đóc-xá đứt mỹ, thiếp bỗng quên đi tất năng, cho nên thiếp có chút ít tài năng, cho nên thiếp muốn giúp đóc-người về việc trị thủy, anh anh, anh ngài không tin lời của

thiếp, xin ngài thử nghiệm mà coi. Hả-Vũ nghe nói thế đó, bèn thì nghiệm kếm-thuật của nàng học thiếp, sau khi thì nghiệm đóc phép mới biết nàng kia một học kếm-tiên, tại sao Đò-Sơn có con ca điều rằng: « Bao giờ gặp con chân đười... » Liên lòng ông Cháu-sơn, đó, về chúng. « Cao kia có phép thần thông... » Hả-Vũ mới về chành cung Hiên-tri. Hả-Vũ lại tại cầu ca này, biết là nghìn duyên lữ đính, ông bèn cưới Đò-Sơn mới làm vợ, anh hi-khải là con của ông, sau Hả-Vũ thị thủy thiên công, nhờ bà vợ giúp sức nhiều lắm.

Vũ-Sơn-Thiên-nữ Lúc Hả-Vũ mới hành trị thủy, đích trả tại Vũ-Sơn, thỉnh lúc con trăn sọc cuốn có, bốn phía núi âm âm như sấm; trên gió này đã bay cây nứa, giống như gió bão nổi lên, Hả-Vũ nghĩ đường không yên, muốn tìm lối trốn gió này có lẽ, ông bèn tìm lối

Vân-hoa-phu-nhơn yếm kiến, có kiến với về sự ch phonơ, Vân-Diêu trị Diên-Cơ, con gái thứ hai mười ba của bà Tây-vương-mẫu, bởi Vân-Hoa làm Sao-thần tại đó, họ gọi bằng Vân-Sơn-Ian-nữ phước, Vân-Hoa có kếm thuật là kỳ, sai kếm Qúi-Tiên giúp việc, vậy làm mưa làm gió có phép liên nghiệm không cùng. Hả-Vũ nghe danh tiếng đó lâu, cho nên ông mới kiến Vân-hoa-phu-nhơn tại mỹ. Vân-Hoa thấy Hả-Vũ lòng của đóc-ben khứa Taj-nữ cầm một thanh kiếm chi hay, huyên thanh gọi bằng « Thu-thủy-phu đung » đóc truyền lịch bộ-by chừ-lương, chừ-lương vàng thêu hiệu lệnh, tức thời làm phép « chỉ phonơ » tiếng là làm bèn con trăn trứ, đang kiến trăn gió này êm lặng, giây lát giữa trời hệ gió, trên dầm núi chẳng có một là có long lay. Hả-Vũ bắt tay về về (về chỗ ẩn trú) có cảm vì Tâm-trung đi theo núi gó, bởi Vân-hoa khiến

«Thần-lương họ tông là-Vệ, đấng giúp đóc về sự trị thủy cho xong, sau khi Hả-Vũ trị thủy thành công, lại tới Tô-kh-môn tại Vũ-sơn bắt tay, chẳng ngờ Hả-Vũ mới bước ra bên biển, thấy Thần-trương hóa ra một hòn đá đỏ rồi, đến đóc Tô-trung-vương nghe có làm vua, quân Đò-phu là Tô-cung nghe nhắc chuyện lại, (chuyện Vân-hoa-phu-nhơn) Trùng-trương kiến Vân-Hoa một học Thiêu-nữ, ông có long tin ngưỡng không cùng, Tô-cung bèn lột lột, « Đung-trung đấng thờ tự Vân-hoa-phu-nhơn tại đó, Trê-hi-Di-tiên-sanh đóc Trùng-côphai thì rằng: » Hàng vì cơ phách ngọc vì ai, «Nàng là Quán-vương long đóc lài, «Xô-ti bắt trị Vu-giáp mộng, «Không lao Thàng-hà Đung-dai, (Mặt tiếp)

TIÊU ĐỘC PHẬT HÂN TA LỘC SAN-SO-PA-RAY PA-RI-DI-EN-NÔ THANH LƯƠNG

Etablissements BÉCÉ-SPORT XIN ĐỒNG LÂM TƯƠN CORLEA CORTEA PARIS

RƯỢU MÀU MAUBAU GRAND PHARMACIE DE FRANCE

CỨ DƯ THẬN-KINH THỊ LẠI MẠNH NHƯ XUA PILULES FOSTER

MON SAVON Bàng hộp và bàng bao giấy MAU HƯƠNG

Indochine Films & Cinemas DÉPARTEMENT RADIO APPAREILS RECEPTEURS

NÊN LƯU Ý NHỊ THIÊN ĐƯỜNG 47 -RUE DE CANTON

Phung cũi! Cũi phung! Hỡi anh-em chim đồng-hồi! Chúng ta nên để lòng thương...

TU XƯƠNG CHÉ TẠO CÀ CHUỐI NHỎ TRẮNG NHỎ CÓ HƯƠNG CÀ CHUỐI CO BAN DU CÀ ĐÚNG VỀ ĐIÊN-THỊ

Les personnes sujettes aux constipations et aux indigestions doivent choisir avec soin le **PHOSCAO**. Grâce à ce repas léger mais substantiel, leurs maux récurrents cessent et elles jouissent d'un sommeil réparateur.



PHOSCAO

Le plus parfait régulateur des fonctions digestives

Le plus exquis des déjeuners Le plus puissant des reconvalescents

Le Phoscao constitue l'aliment rationnel des convalescents, des anémiques, des surmenés, des nerveux, des vieillards, et de ceux qui souffrent de constipation ou qui digèrent difficilement.

ENVoyer GRATUIT D'UNE BOITE-ÉCHANTILLON

A. BALSANNE & FILS, 21, Rue de la Tour-d'Argent, PARIS (7^e)

Bột PHOSCAO
Có trữ bán khắp mọi nơi

ĐÔNG-PHÁP NGÂN-HÀNG

ĐẶC QUYỀN IN GIẤY BẠC - LẬP RA TỪ NĂM 1901

Một nội danh vốn được..... 72.000.000 quan
Vốn kêu thêm..... 68.000.000 " "
Số tiền đóng tất và dự trữ..... 101.000.000 " "

Administrateur-Directeur
M. René Thion de la Chaume

Hàng chính tại PARIS (VIII^e)
đường B^{is} Haussmann số 96

Những hàng ngành và Đại-biên:

TRUNG-HUẾ	ĐÔNG-PHÁP	NGOẠI-QUỐC
CANTON	SAIGON	BANGKOK
FORT-BAYARD	BATIANGHANG	DIBOUTI
HÀNH-ĐOU	CANTHO	NOUMÉA
HONG-KONG	HAIPHONG	PAPE'E
MONGTZE	HANOI	PONDICHÉRY
PEKIN	THA-H HÒA	SINGAPORE
SHANGHAI	HUE	
TIENSIN	NAM-PHINH	
YUNNANFOU	PHNOM-PENH	
	QUEN-ON	
	TOURANE	
	VINH	

THÔNG TIN MỚI NGOT
Đông-Pháp ngân hàng được đặc-quyền in và phát ra thông
'ong bạc giấy nội với Đông Pháp và các thuộc địa Pháp ở bên
Ấn độ, tại xứ Các đả Somali và xứ Occéanie.

Đại lý danh địa:
INDOCHINE

Thuốc giết khuẩn NITIDOL GONIN

Thuần khiết nhất mà vẫn thì hay bị chết.
Thuốc giết khuẩn NITIDOL đóng không với nước nóng thì không
hỏi mà làm cho quần áo cháy đượ; và lại thuốc kỳ không có chất vôi
và chua nào cả lại.

Giết khuẩn áo lông sa-bông thì phải ch, mà mặt; còn giết khuẩn
thuốc NITIDOL, thì khỏi phải ch mà còn sạch hơn cả nữa.

Có khi vào mấy ngày phải giặt tay vào trong máy xé sợi của máy
ngủ không được; nếu vậy thì tay máy giặt sẽ đen và dòn. --
Hãy lấy NITIDOL mà rửa, để mau sạch hơn và-bông mà lại trắng.

Thuốc NITIDOL không những là chỉ để giặt quần áo và để tẩy
rửa mà thôi, để rửa chén đĩa, muỗng nĩa, nồi chảo, những đồ bằng
đồng, bằng kẽm thạc, thùng sắt, vải len; gạch bông, bàn ghế và ván
lầu nhà. Các ngài hãy dùng thử thuốc giết khuẩn NITIDOL, sẽ phải là danh
bất hư truyền không? Mỗi hộp có bán theo một kiểu chỉ cách đây.

GRANDE PHARMACIE DE BRANCE
14-16, Đường d'Orléans - SAIGON.

THUỐC NHỨC ĐẦU

ASPIRINE

DES

USINES DU RHONE

CHƯA KHỎI:
NHỨC ĐẦU
BỆNH CẢM
BỆNH GHP
CÁC CHỨNG ĐAU NHỨC



Thuốc nào tự nhiên là công
hiệu hơn công chất tin

HÀM TỬ TỬ HỮP
"USINES DU RHONE"
mỗi nhà là được thuốc bán chỉ chất nào và công hiệu



bière
LARUE

TÌ-VỊ ĐƯỢC LẠNH MẠNH

NỮO THUỐC BỘT
CỦA ÔNG TÂN-SI Y-KING

POUDRES DE COCK

Quí ông qui bị bệnh do những cơn tức hỏa chiếm trở thể nhọc
nhọc, lạng lạng là ngứa tức, sưng k, ăn cơm thì có đờ? Quí ông qui bị
hay sa chửa sốt, nhợt nhạt chóng mệt, hay nấp, ngủ giấc, khi mới
rồi lại óng trắng, hay thổ l, thì lài miệng, sưng bụng không
đi. Quí ông, qui bị sa sưng không tiêu thì bưng da, hoặc ngứa, khi thì
thoá da khi thì bôn không? Tất các đó là dấu hiệu, có mỗi một nhọc,
thể hỏa tức, bực đờ tức tức, chiếm bao người không được chữa?

Phải nhớ trong trí rằng: thuốc bột **Poudres de Cock**
lưu cho quí ông, qui bị sự đau đớn kỳ và các chứng bệnh mà làm
cho quí ông qui bị chửa nhọc cả đời, vì thuốc bột **POUDRES DE COCK**
làm cho quí ông bực đờ tức tức, bực đờ tức tức, bực đờ tức tức, bực đờ tức tức,
CÓC AN COM NGON, VỊ THỰC NÀO NÀO TƯƠI HỒA CƯỜNG Đ, NỮO TĂNG TỐC PH
tìm, đầu óc, gan, thận, phổi được thông đ, tinh thần tăng lên
mạnh mẽ, mũi sẽ thông, quí ông, qui bị sự đau đớn kỳ và các chứng bệnh mà
thuốc bột **POUDRES DE COCK** với nó đi mà trị bệnh kỳ.


Mỗi thuốc bột **POUDRES DE COCK** được trong hộp thiếc để bán trong
các tiệm thuốc bán và tại chỗ bán chế ở thành **SEUDONT**, tỉnh Nam.

Công-dụng thuốc viên PI-LUIN-LỜ PANH KỲ
(PILULES PINK) rất thần hiệu để chống lại
sự yếu mệt của các cơ thể.

Thuốc **PILULES PINK** sinh nhiều máu tốt và tinh nhuận cho
cơ thể; thuốc này làm cho biết đói, làm cho các chức trong dạ
dầy chóng sinh và giúp sức mạnh cho các công việc của cơ thể.

Cho nên thuốc **PILULES PINK** rất đáng gọi là thuốc đại thần
hiệu để chữa bệnh thiếu-máu, bệnh phẫn-muôn, bệnh gầy-mòn,
các bệnh ton thì lớn số và
bệnh trở về già, bệnh đau
bào-bị, bệnh nhức đầu,
bệnh cần lực mỗi một.

Thuốc **PILULES PINK** bán
tại khắp các hàng bán-chế tây.



PHAI CỎI CHỨNG ĐỒ GIA MẠO
HẦY NÀI CÁI Y TÊN: MIDY



SANTAL MIDY

(San-tan Mi-dy)

Thuốc này hiện và tinh hảo để trị bệnh đau lậu, mới
củ gì đều thần hiệu, (không có dùng thứ Copahu và
không cần thực).

Mỗi hoàn học đều có đóng hiệu MIDY.

Buôn bán lớn số, 8, Đường Vivienne, Paris.
Trong máy như Thuộc.

Sách nhỏ
hàng 25
cổ về châu
Gửi ra ngoài
sưu Pháp
Kinh tế các
ngại bản thể



Nhà in
Số 12
192

ĐỒ TRÈ GON CHƠI BÚ CÁC THỰC
Búp-bô - Kèn - Xe-Súng giả - Đồ chơi bằng cao-
su bằng gỗ và bằng sắt v.v.

CÁC BỘ HÀNG CHƠI TẾT
Giấy mai để chầu hàng - Cầu-cờ - Hũ giấy
Mặt nạ - Sô-giấy - Đồ chơi

CÁC BỘ HÀNG TẠP HOÁ
Búp-bô bằng - Các đồ bằng gỗ - Chao
Mũ hoa - Giày - Túi

Bán ở nhà **J. PATHE** & C^o
Rue d'Orléans PARIS (10^e)

ĐẦU "CRESYL" THIỆT
sự bị nghiệm chắc chắn để thế cho các bác học, thì có một mình là: brie:

CRESYL-JEYES

ĐẦU TƯ BỊNH CẢM - LAM HỮU BỒU HỮU - HỮU MỠ HỮU HẠM
PHƯƠNG ĐUẢ BỊNH CẢM - HỮU MỠ HỮU HẠM - HỮU MỠ HỮU HẠM
THIỆT KỲ MỠ HỮU HẠM - HỮU MỠ HỮU HẠM - HỮU MỠ HỮU HẠM
HỮU MỠ HỮU HẠM - HỮU MỠ HỮU HẠM - HỮU MỠ HỮU HẠM
HỮU MỠ HỮU HẠM - HỮU MỠ HỮU HẠM - HỮU MỠ HỮU HẠM

CHUYÊN CỬ CHỈ LIAM BỒU HỮU HẠM - HỮU MỠ HỮU HẠM - HỮU MỠ HỮU HẠM
HỮU MỠ HỮU HẠM - HỮU MỠ HỮU HẠM - HỮU MỠ HỮU HẠM
HỮU MỠ HỮU HẠM - HỮU MỠ HỮU HẠM - HỮU MỠ HỮU HẠM

THUỐC BANH

SIGMARGYL

ĐIỀU-TRỊ THEO PHƯƠNG-PHÁP HOA-HỌC ĐE CHỮA
BỆNH GIANG MẠI BANG PHƯƠNG NỘI AN

THAY ĐƯỢC THUỐC TIÊM

Chế ra tại LABORATOIRE CHIMIO-THÉRAPIE
Số 2, Place du Théâtre-Français, PARIS.

THU THUỐC HOÀN BỘC HIẾU

MORRHUOL CHAPOTEAUT

MO-RU'-OH SA BÔ-TÔ



Hay hơn dầu gan
cá làm cho khí uống
khỏi nhờn.

Nó là một vị thiên
hạ hay dùng trị ho
già, ho lâu, ho đờ.

Mỗi nhà bán ở Việt Nam
Paris, mỗi nhà ở đ.